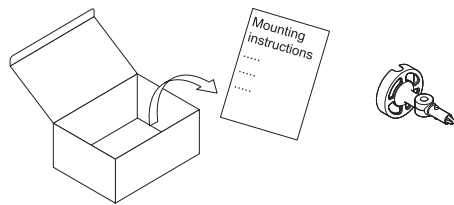
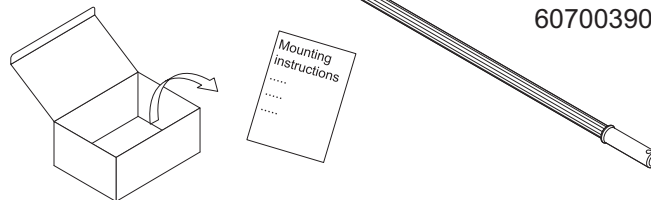


CAR EVO M COMMISSIONING TOOL



60800856 CAR EVO M COMMISSIONING TOOL RING



60700390 COMMISSIONING TOOL ROD

	EN Important notices. Please, read first! 1	NO/SV Viktigt information. Läs först! 2
	DE Wichtige Hinweise. Bitte zuerst lesen! 1	FI Terkeä huomautus. Lue ensin! 2
	FR Remarques importantes. À lire en premier lieu ! 1	ES Notas importantes. Por favor, lea primero! 2
	IT Note importanti. Si prega di leggere prima! 2	RU Важная информация. Просьба ознакомиться перед началом работ! 2
	NL Belangrijke informatie. Gelieve eerst te lezen! 2	



EN 1 **The installation and commissioning** of the luminaire as well as any modification to the luminaire may only be performed by authorized personnel (qualified electrician).
Specifications are subject to change without notice! If you have questions, please contact the manufacturer.
 The commissioning tool may be used exclusively for the products specified and in the manner described. The manufacturer will not assume liability for any damage to the luminaire or consequential damage caused by improper handling or non-observance of the user instructions.

DE 1 **Die Montage und Inbetriebnahme der Leuchte** sowie jede Veränderung an der Leuchte darf nur von autorisierten Fachkräften (qualifizierter Elektriker) durchgeführt werden.
Technische Änderungen vorbehalten! Bei Fragen wenden sie sich an den Hersteller.
 Die Verwendung der Einstellhilfe ist ausschließlich für die dafür vorgesehenen Produkte in der beschriebenen Weise zulässig. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an der Leuchte oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch die Nichteinhaltung der Nutzungshinweise entstehen.

FR 1 **L'installation et la mise en service** du luminaire ainsi que toute modification au luminaire doivent être effectuées par un personnel autorisé (électricien qualifié).
Modifications techniques sans préavis! Si vous avez des questions, veuillez contacter le fabricant.
 L'utilisation de l'outil de réglage est uniquement autorisée pour les produits prévus à cet effet et de la façon décrite. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages au luminaire ou dommages indirects causés par un maniement incorrect ou par la non-observation des instructions d'utilisation.

**IT**

1 **L'installazione e la messa in servizio** degli apparecchi, nonché qualsiasi modifica dell'apparecchio può essere eseguita solo da personale autorizzato (elettricista qualificato).

Modifiche tecniche senza preavviso! Per chiarimenti rivolgersi al produttore.

L'utensile per la regolazione va impiegato solo nel modo descritto e solo con i prodotti cui è destinato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati all'apparecchio o altri danni dovuti all'uso improprio o al mancato rispetto delle istruzioni.

**NL**

1 **De montage en inbedrijfstelling** van de armatuur en eventuele wijzigingen aan de armatuur mogen uitsluitend door geautoriseerde vaklui (gekwalificeerde elektriciens) worden uitgevoerd.

Technische wijzigingen blijven voorbehouden! Als u vragen hebt, kan u contact opnemen met de fabrikant.

Het gebruik van de insteltool is enkel toegelaten voor de daarvoor voorziene producten en op de hierin beschreven wijze.

De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade aan de armatuur of voor gevolgschade die ontstaat door een onvakkundige hantering of door het niet naleven van de gebruiksaanwijzingen.

**NO**

1 **Installation och drifttagning** av armaturen samt all annan modifiering av armaturen får endast utföras av kvalificerad personal (behörig elektriker).

Med reservation för tekniska ändringar! Om du har frågor ber vi dig ta kontakt med tillverkaren.

Inställningshjälpen får endast användas för avsedda produkter på beskrivet sätt.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador på armaturen eller för följskador som uppkommer till följd av ej fackmässigt handhavande eller genom att användningsanvisningarna inte följs.

SV**FI**

1 Vain valtuutettu ammattihenkilö (koulutettu sähkömies) saa suorittaa valaisimen asennuksen **ja käyttöönoton tai muutoksia valaisimessa.**

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään! Lähetä mahdolliset kysymykset valmistajalle.

Säätötyökalun käyttö on sallittu vain sitä varten tarkoitettujen tuotteiden kohdalla ja kuvatulla tavalla.

Valmistaja ei vastaa vahingoista valaisimessa tai seurauksista, joiden syynä on epäasiallinen käyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen.

**ES**

1 **El montaje y la puesta en servicio** de la luminaria así como toda modificación de la luminaria deberán ser realizados exclusivamente por personal técnico autorizado (electricista certificado).

¡Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas sin preaviso!

La herramienta de ajuste deberá utilizarse exclusivamente en los productos previstos y en la forma indicada.

El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños a la luminaria o los daños indirectos derivados del manejo incorrecto o de la inobservancia de las instrucciones de uso.

**RU**

1 **Монтаж и ввод в эксплуатацию**, а также любое изменение конструкции лампы может осуществляться только уполномоченными специалистами (квалифицированным электриком).

Компания сохраняет за собой право на внесение технических изменений.

Использовать настроечное устройство исключительно для предназначенных для этого изделий и описанным способом.

Производитель не несет ответственность за повреждения осветительного прибора либо косвенный ущерб, вызванные неправильным обращением с устройством или несоблюдением указаний по его применению.



